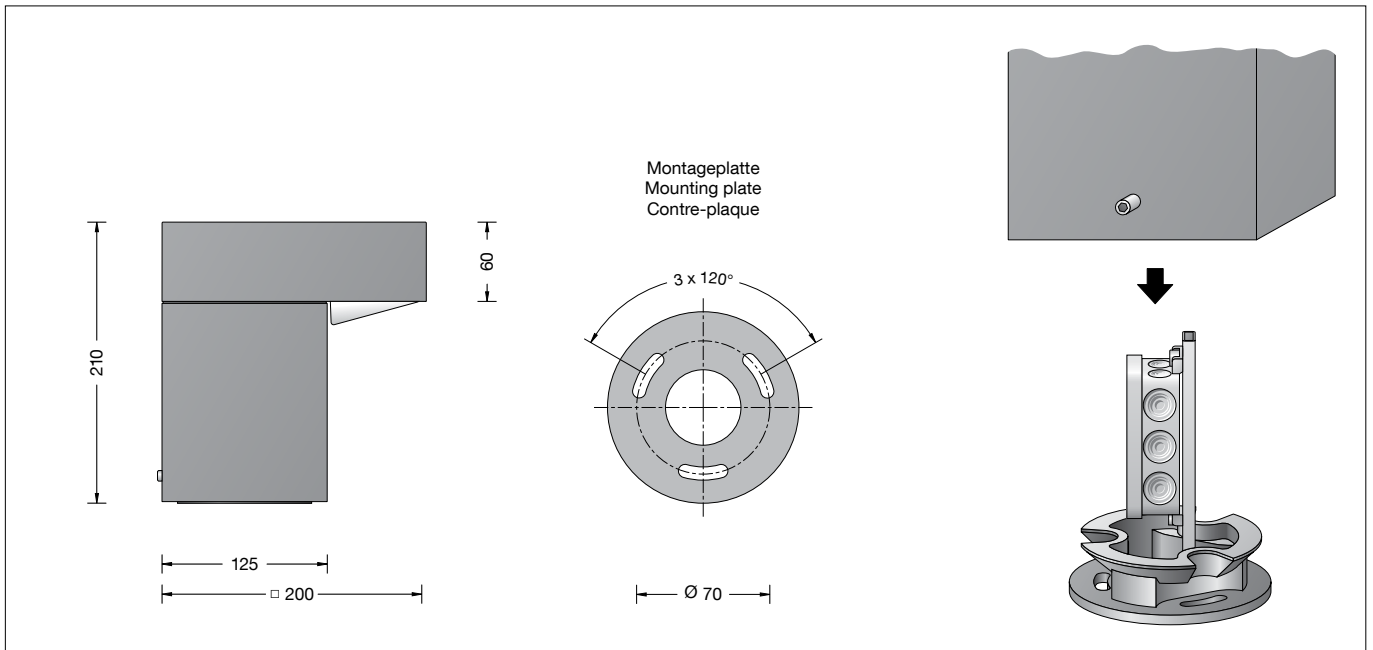


**BEGA****77 735**

Bodenaufbauleuchte  
Surface-mounted luminaire  
Luminaire à poser sur le sol

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Bodenaufbauleuchte mit einseitig bandförmiger Lichtstärkeverteilung zur Beleuchtung von Flächen oder Wegen.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Silikatglas mit optischer Struktur  
Leuchte mit Montageplatte zum Aufschrauben auf ein Fundament oder auf ein Erdstück  
Montageplatte mit 3 Langlöchern, Breite 7 mm, Teilkreis  $\varnothing$  70 mm  
Leuchte auf Montageplatte 360° ausrichtbar  
Montagebügel mit Anschlusskasten und 3-poliger Klemme 4<sup>□</sup>  
zum Anschluss der Kabel max. 3 x 2,5<sup>□</sup>  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 198-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Temporäre thermische Abschaltung zum Schutz temperaturempfindlicher Bauteile  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK06  
Schutz gegen mechanische Schläge < 1 Joule  
⚡<sup>10</sup> – Sicherheitszeichen  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 4,4 kg

**Instructions for use****Application**

Surface-mounted luminaire with single-sided flat beam light distribution to illuminate surfaces and paths.

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
BEGA Unidure® coating technology  
Silicate glass with optical structure  
Luminaire with mounting plate for bolting onto a foundation or an anchorage unit  
Mounting plate with 3 elongated holes, Width 7 mm, Pitch circle  $\varnothing$  70 mm  
Luminaire can be aligned on the mounting plate around 360°  
Mounting bracket with connection box and 3-pole terminal 4<sup>□</sup> for connection of mains supply cable max. 3 x 2.5<sup>□</sup>  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 198-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Temporary thermal shutdown to protect temperature-sensitive components  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK06  
Protection against mechanical impacts < 1 joule  
⚡<sup>10</sup> – Safety mark  
CE – Conformity mark  
Weight: 4.4 kg

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Luminaire à poser sur le sol, à répartition lumineuse elliptique unilatérale pour éclairer les sols ou les chemins.

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Verre borosilicate à structure optique  
Luminaire avec contre-plaque pour fixation sur un massif de fondation ou sur une pièce enterrée  
Contre-plaque avec 3 trous oblongs, largeur 7 mm sur un cercle de  $\varnothing$  70 mm  
Luminaire orientable sur 360° sur la contre-plaque  
Etrier de montage avec boîte de connexion et bornier tri-polaire 4<sup>□</sup> pour le raccordement des câbles max. 3 x 2,5<sup>□</sup>  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 198-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Interruption thermique temporaire pour protéger les composants sensibles à la température  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK06  
Protection contre les chocs mécaniques < 1 joule  
⚡<sup>10</sup> – Sigle de sécurité  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 4,4 kg

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	8,4 W
Leuchten-Anschlussleistung	10,7 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

### 77 735 K3

Modul-Bezeichnung	3x LED-0233/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	1530 lm
Leuchten-Lichtstrom	505 lm
Leuchten-Lichtausbeute	47,2 lm/W

### 77 735 K4

Modul-Bezeichnung	3x LED-0233/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	1560 lm
Leuchten-Lichtstrom	515 lm
Leuchten-Lichtausbeute	48,1 lm/W

## Lichttechnik

Leuchtdaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtdaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtausstrittsfläche mit den Händen. Der Fußpunkt der Leuchte darf nicht tiefer als die Oberkante des Bodenbelags liegen. Für den elektrischen Anschluss der Leuchte ist eine Kabellänge von etwa 200 mm über Befestigungsgrund ausreichend. Der Anschlusskasten erlaubt die Durchverdrahtung der Leuchte. Schraube am Fußpunkt lösen. Montageplatte drehen und entnehmen. Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf ein Fundament oder Erdstück **70 894** anschrauben. Bei Montage auf einem Fundament bitte beachten: Feuchter Beton kann stark alkalisch sein und darf nicht dauerhaft mit der Leuchte in Kontakt kommen. Wir empfehlen, den Montagebereich zu drainieren und mit Isolieranstrich zu versehen. Anschlusskasten öffnen. Schutzleiterverbindung herstellen. Elektrischen Anschluss von Erdkabel und Leuchtenanschlussleitung vornehmen. Anschlusskasten schließen. Leuchte in die Montageplatte einsetzen, drehen und mit Schraube festsetzen.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Lamp

Module connected wattage	8,4 W
Luminaire connected wattage	10,7 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

### 77 735 K3

Module designation	3x LED-0233/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	1530 lm
Luminaire luminous flux	505 lm
Luminaire luminous efficiency	47,2 lm/W

### 77 735 K4

Module designation	3x LED-0233/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	1560 lm
Luminaire luminous flux	515 lm
Luminaire luminous efficiency	48,1 lm/W

## Lighting technology

Luminaire data for the DIALux lighting design program for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting, as well as luminaire data in EULUMDAT and IES format are available on the BEGA website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. The base of the luminaire must not be below top edge of the mounting surface. A cable length of about 200 mm above the mounting surface is sufficient for the electrical connection of the luminaire. The connection box allows through-wiring of the luminaire. Undo screw at base of the luminaire. Turn mounting plate and remove it. Using the provided mounting materials or other suitable mounting materials, screw-fit the mounting plate to a foundation or anchorage unit **70 894**. In case of installation on a foundation, please observe the following: Wet concrete can be highly alkaline and must not come into contact with the luminaire permanently. We recommend draining the installation area and painting it with insulating paint. Open the connection box. Make earth conductor connection. Connect mains supply cable and luminaire connection cable in the connection box. Close the connection box. Place luminaire onto mounting plate, align and fix with screw.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Lampe

Puissance raccordée du module	8,4 W
Puissance raccordée du luminaire	10,7 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

### 77 735 K3

Désignation du module	3x LED-0233/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	1530 lm
Flux lumineux du luminaire	505 lm
Rendement lum. d'un luminaire	47,2 lm/W

### 77 735 K4

Désignation du module	3x LED-0233/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	1560 lm
Flux lumineux du luminaire	515 lm
Rendement lum. d'un luminaire	48,1 lm/W

## Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul photométrique DIALux pour l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site BEGA [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Le pied du luminaire ne doit pas se trouver en dessous du bord supérieur de la couche de finition du sol. Pour le raccordement électrique du luminaire une longueur de câble d'environ 200 mm au-dessus du sol est suffisante. La boîte de connexion permet un branchement en dérivation du luminaire. Desserrer la vis du pied de la balise. Tourner et retirer la contre-plaque de la platine. Visser la contre-plaque avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié sur un massif de fondation ou sur une pièce à enterrer **70 894**. Attention : En cas d'installation sur un massif de fondation: La laitance du béton peut être fortement alcaline et ne doit pas être en contact durable avec le luminaire. La surface où le luminaire est installé doit être drainée et protégée par une matière isolante. Ouvrir la boîte de connexion. Mettre à la terre. Raccorder le câble réseau et le câble d'alimentation dans la boîte de connexion. Fermer la boîte de connexion. Poser le luminaire sur la contre-plaque, tourner et fixer avec la vis.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.

Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

### Ergänzungsteil

#### 70 894 Erdstück

Erdstück mit Befestigungsflansch aus feuerverzinktem Stahl. Gesamtlänge 400 mm. 3 Befestigungsschrauben M 6 aus Edelstahl. Teilkreis  $\varnothing$  70 mm.

### Accessory

#### 70 894 Anchorage unit

Anchorage unit with mounting flange made of galvanised steel. Total length 400 mm. 3 stainless steel fixing screws M 6. Pitch circle  $\varnothing$  70 mm.

### Accessoire

#### 70 894 Pièce à enterrer

Pièce à enterrer avec flasque de fixation en acier galvanisé. Longueur totale 400 mm. 3 vis de fixation M 6 en acier inoxydable sur un cercle de  $\varnothing$  70 mm.

Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

See the separate instructions for use.

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

### Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0183/500
LED-Modul 3000 K	LED-0233/830
LED-Modul 4000 K	LED-0233/840
Dichtung	83001 114

### Spares

LED power supply unit	DEV-0183/500
LED module 3000 K	LED-0233/830
LED module 4000 K	LED-0233/840
Gasket	83001 114

### Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0183/500
Module LED 3000 K	LED-0233/830
Module LED 4000 K	LED-0233/840
Joint	83001 114